



Občianske združenie „Kopaničarský región-miestna akčná skupina“ vzniklo na ustanovujúcej členskej schôdzi dňa 5. 10. 2007 v Myjave. Účelom vzniku bola možnosť financovania rozvoja vidieka pomocou prístupu „LEADER- osi 4“ v rámci Programu rozvoja vidieka Slovenskej republiky. Cieľom je nájsť v regióne nové možnosti a príležitosti, podporiť a zabezpečiť ich využitie a zvýšiť sociálno-ekonomickú úroveň života na vidieku. Ďalšími cieľmi je účasť občanov na rozhodovaní, rozvoj občianskeho života, ochrana životného prostredia, duchovných a kultúrnych aktivít, podpora podnikania a služieb, rozvoj infraštruktúry, cezhraničná spolupráca a ďalšie. Prvou a najdôležitejšou úlohou MAS po jej založení bolo pripraviť analýzu územia, zistiť jeho potreby a vypracovať strategický plán podpory regiónu. Bolo potrebné zistiť nedostatky regiónu a nájsť potenciál ich rozvoja. To všetko sa mohlo uskutočniť len s podporou a spolupracou všetkých subjektov a ďalších partnerov MAS. Až po vypracovaní ucelenej stratégie MAS bolo možné začať s vlastným plánom a predložiť

projekt na realizáciu stratégie Kopaničarskeho regiónu, a tak získať finančné zdroje, ktoré sú ponúknuté z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka a štátneho rozpočtu SR.

Zameriavame sa na posilnenie spolupráce verejného a podnikateľského sektora, ako aj zefektívnenie spolupráce s tretím sektorom (združenia, neziskové organizácie, fyzické osoby) a celkovú propagáciu Kopaničarskeho regiónu.

Náš región

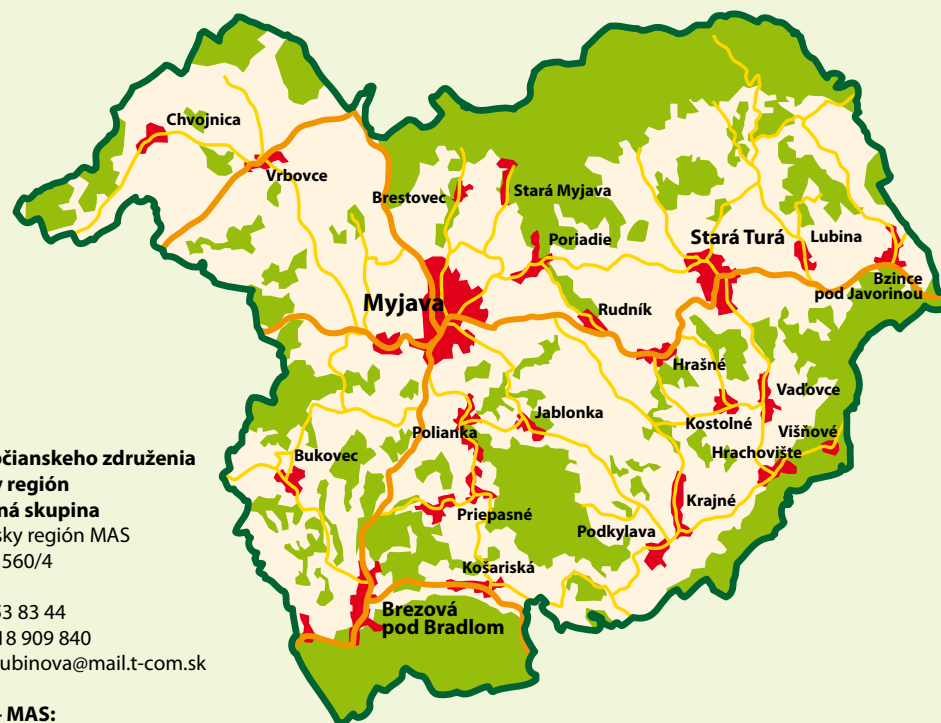
Kopaničarský región – miestna akčná skupina vznikla najmä z podnetu Združenia obcí Kopaničarskeho regiónu Veľká Javorina- Bradlo. Rozkladá sa na území 23 obcí s rozlohou 462 km², na ktorých žije 43 000 obyvateľov. Územie je z veľkej časti v Myjavskej pahorkatine, na severe v Bielych Karpatoch, na juhovýchode sú to Malé Karpaty a na východe ho lemuje Považské Podolie. Náš kraj je typickým predstaviteľom územia s rozptýleným kopaničarským osídlením.



Kopaničarský región - MAS

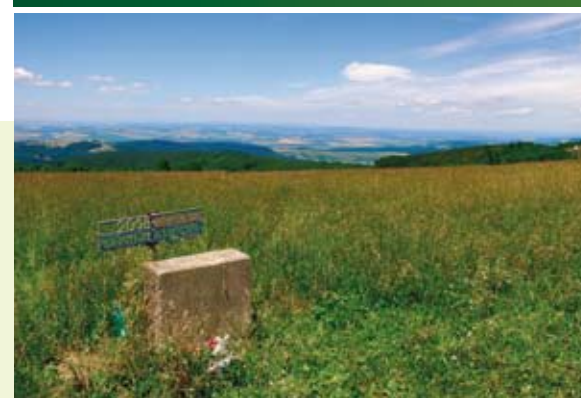
Kopaničarský región

- miestna akčná skupina



**Kancelária občianskeho združenia
Kopaničarský región
– miestna akčná skupina**
OZ Kopaničarský región MAS
M. R. Štefánika 560/4
907 01 Myjava
tel/fax: 034/653 83 44
mobil: +421 918 909 840
mail: kristina.kubinova@mail.t-com.sk

Predseda KR – MAS:
Ing. Ivan Bzdúšek
mobil: +421 903 124 278
mail: bzdusek@azet.sk



Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka:
Európa investujúca do vidieckych oblastí

Spolufinancované ES



Civic Association **“Kopaničar Region - Local Action Group”** was established at the constituent members’ meeting in Myjava

on 5-th November 2007. The aim of the formation was the possibility to finance rural development by means of approach „LEADER - Axis 4” in the Rural Development Programme of the Slovak Republic.

The aim is to find new opportunities and possibilities in the region, to promote and ensure their use and enhance socio-economic level of rural life.

Other goals are the participation of citizens in decision-making, development of civic life, environmental, spiritual and cultural activities, promoting of business and services, infrastructure development, cross-border cooperation and more.

The first and most important task of LAG since its formation has been to prepare an analysis of the territory, to identify its needs and develop a strategic plan for promoting the region.

It was necessary to identify the shortcomings of the region and find their development potential.

All this may be done only with the support and cooperation of all entities and other LAG partners.

After elaboration of a coherent LAG strategy it was possible to start with the actual plan and to submit the project for implementation the strategy of Kopaničar region and thus get the financial resources offered by the European Agricultural Fund for Rural Development and by the State Budget.

We focus on strengthening cooperation between the public and business sectors, as well as effective cooperation with the third sector (associations, NGOs, individuals) and the overall promotion of Kopaničar region.

Our region

Kopaničar region - the local action group has been formed mainly at the initiative of the Association of Municipalities of Kopaničar region Velká Javorina - Bradlo. It covers an area of 23 villages with an area of 462 square km, where 43, 000 people live. The area is largely in Myjava Hill-country, in the north are the White Carpathian Mountains, in the southeast are the Little Carpathian Mountains and in the east it is surrounded by Považské Podolie valley. Our region is a typical representative of an area with scattered settlements called Kopaničar.



Bürgervereinigung „Weilerregion – lokale Aktionsgruppe“

gründete die Gründungsversammlung der Mitglieder am 5. 10. 2007 in Myjava. Der Entstehungszweck war die Möglichkeit die ländliche Entwicklung mit Hilfe des Zutritts „LEADER – die ACHSE 4” im Rahmen des Programms der ländlichen Entwicklung der Slowakischen Republik zu finanzieren. Zum Ziel wurde und wird, in der Region neue Möglichkeiten und Gelegenheiten zu finden, ihre Ausnutzung zu fördern und zu besorgen und sozial- ökonomisches Niveau des Lebens auf dem Lande zu erhöhen. Nächste Ziele sind: die Teilnahme der Bürger an dem Entscheid, die Entwicklung des bürgerlichen Lebens, der Umweltschutz, Schutz der geistigen

und kulturellen Aktivitäten, die Förderung des Unternehmens und der Dienstleistungen, die Entwicklung der Infrastruktur, grenzüberschreitende Zusammenarbeit und a. Die erste und wichtigste Aufgabe der LAG nach ihrer Gründung war eine Gebietsanalyse vorzubereiten, seine Bedürfnisse zu ermitteln und einen strategischen Plan der Regionförderung auszuarbeiten. Es war nötig die Nachteile der Region festzustellen und ihr Entwicklungspotenzial zu finden. Das alles konnte nur durch Förderung und Zusammenarbeit aller Subjekte und anderer LAG Partner verwirklicht werden. Erst nach der Ausarbeitung der Gesamtstrategie der LAG war es möglich, mit dem eigenen Plan zu beginnen und das Projekt zur Realisation der Strategie der Weilerregion vorzulegen. Und so finanzielle Mittel zu erwerben, die von dem Europäischen Landwirtschaftsfond für ländliche Entwicklung und vom Staatshaushaltsplan der SR angeboten werden. Wir konzentrieren uns auf die Stärkung der Zusammenarbeit des öffentlichen und unternehmerischen Sektors, so wie auch die Effektivität der Zusammenarbeit mit dem dritten Sektor (Vereinigungen, Organisationen ohne Erwerbszweck, natürliche Personen) und gesamte Förderung der Weilerregion.

und kulturellen Aktivitäten, die Förderung des Unternehmens und der Dienstleistungen, die Entwicklung der Infrastruktur, grenzüberschreitende Zusammenarbeit und a. Die erste und wichtigste Aufgabe der LAG nach ihrer Gründung war eine Gebietsanalyse vorzubereiten, seine Bedürfnisse zu ermitteln und einen strategischen Plan der Regionförderung auszuarbeiten. Es war nötig die Nachteile der Region festzustellen und ihr Entwicklungspotenzial zu finden. Das alles konnte nur durch Förderung und Zusammenarbeit aller Subjekte und anderer LAG Partner verwirklicht werden. Erst nach der Ausarbeitung der Gesamtstrategie der LAG war es möglich, mit dem eigenen Plan zu beginnen und das Projekt zur Realisation der Strategie der Weilerregion vorzulegen. Und so finanzielle Mittel zu erwerben, die von dem Europäischen Landwirtschaftsfond für ländliche Entwicklung und vom Staatshaushaltsplan der SR angeboten werden. Wir konzentrieren uns auf die Stärkung der Zusammenarbeit des öffentlichen und unternehmerischen Sektors, so wie auch die Effektivität der Zusammenarbeit mit dem dritten Sektor (Vereinigungen, Organisationen ohne Erwerbszweck, natürliche Personen) und gesamte Förderung der Weilerregion.



derung auszuarbeiten. Es war nötig die Nachteile der Region festzustellen und ihr Entwicklungspotenzial zu finden. Das alles konnte nur durch Förderung und Zusammenarbeit aller Subjekte und anderer LAG Partner verwirklicht werden. Erst nach der Ausarbeitung der Gesamtstrategie der LAG war es möglich, mit dem eigenen Plan zu beginnen und das Projekt zur Realisation der Strategie der Weilerregion vorzulegen. Und so finanzielle Mittel zu erwerben, die von dem Europäischen Landwirtschaftsfond für ländliche Entwicklung und vom Staatshaushaltsplan der SR angeboten werden. Wir konzentrieren uns auf die Stärkung der Zusammenarbeit des öffentlichen und unternehmerischen Sektors, so wie auch die Effektivität der Zusammenarbeit mit dem dritten Sektor (Vereinigungen, Organisationen ohne Erwerbszweck, natürliche Personen) und gesamte Förderung der Weilerregion.

Unsere Region

Weilerregion – lokale Aktionsgruppe entstand aus Anlass der Gemeindevereinigung der Weilerregion Große Javorina – Bradlo. Sie erstreckt sich auf dem Gebiet 23 Gemeinden mit der Fläche 462 Quadratkilometer, auf dem 43 000 Bewohner leben. Das Gebiet befindet sich vom großen Teil im Myjavaer Hügelland, im Norden in Weißen Karpaten, im Südosten sind es Kleine Karpaten und im Osten wird es von Považské Podolie umgesäumt. Unsere Gegend ist ein typischer Vertreter des Gebiets mit der zerstreuten Besiedlung.



L’association civile „La Région de Kopaničar” /une région de hameaux isolés dans les collines/ – un Groupe de Fonctionnement Local a été fondée lors de l’assemblée

constitutive du 5 octobre 2007. Son activité s’inscrit dans le cadre du Programme du développement rural de la République slovaque /au travers de l’axe 4 de la démarche „LEADER”/ et son but est de financer le développement rural. Ses objectifs principaux sont de promouvoir l’émergence de nouvelles activités dans la région, de soutenir les entreprises et activités existantes , d’assister les initiatives individuelles et d’améliorer les infrastructures ainsi que le

niveau socio-économique des régions rurales. Parmi les bases de fonctionnement de notre démarche, on trouve la participation des habitants au processus décisionnel, la protection de l’environnement, la promotion des activités spirituelles et culturelles et le développement de partenariat avec les pays étrangers.

La première tâche du G.L.F. a été d’étudier le contexte du territoire, d’analyser les atouts, les potentiels et les besoins puis d’élaborer un plan stratégique de soutien de la région. Tout cela a été réalisé grâce à la collaboration active de tous les membres et partenaires du G.L.F. Après la définition de l’orientation générale du G.L.F., nous avons détaillé notre programme et soutenu notre projet auprès des autorités slovaques et européennes. Notre initiative a reçu le soutien de ces instances et nous avons pu bénéficier de ressources financières offertes par le Fond agricole européen pour le développement rural et du budget d’Etat de la République slovaque.

Notre région

La Région de Kopaničar – un Groupe de Fonctionnement Local a vu le jour dans la droite ligne et suite au regroupement des villages Velká Javorina et Bradlo de la Région de Kopaničar. Elle comprend en tout, 23 villages, s’étend sur une superficie de 462 km² et compte 43 000 d’habitants. La majorité de son territoire fait partie de la région de collines Myjavská pahorkatina, au nord des Carpates Blanches, et est bordée au sud-est par les Petites Carpates et à l’est par la Vallée de Váh. Notre région regroupe de multiples petits hameaux isolés dans les collines et est particulièrement caractéristique de la campagne slovaque.



Гражданское объединение

„Копаничарский регион – местная инициативная группа” возникло на учредительном собрании, которое

состоялось 5 октября 2007 в городе Миява.

Причина возникновения - возможность финансирования развития деревни при помощи программы „LEADER - os 4,“ в рамках Программы развития деревни Словакии. Его цель- найти в регионе новые возможности, поддержать и обеспечить их использование а также повысить социально-экономический уровень жизни в деревне. Следующая цель- это участие граждан в процессе принятия решений, развитие гражданской жизни, охрана окружающей среды, духовной и культурной деятельности, поддержка предпринимательства



и обслуживания, развитие инфраструктуры, международное сотрудничество и другие. Первой и самой важной задачей МИГ после ее создания было провести анализ территории, узнать ее потребности, и разработать стратегический план поддержки региона. Надо было определить недостатки региона и найти потенциал его развития. Это все могло осуществиться только при поддержке и сотрудничестве всех субъектов и дальнейших партнеров МИГ. Только после разработки целостной стратегии МИГ было возможно положить начало собственному плану и таким образом представить проект, обеспечивающий реализацию стратегии Копаничарского региона, что позволило тем самым



получить финансовые средства, предоставленные Европейским сельскохозяйственным фондом на развитие села а также средства из государственного бюджета Словакии.

Мы ориентируемся как на укрепление сотрудничества общественного и предпринимательского сектора, так и на достижение эффективности сотрудничества с третьим сектором (объединения, безприбыльные организации, физические лица) а также на общую пропаганду Копаничарского региона.

Наш регион

Копаничарский регион – местная инициативная группа появилась главным образом при воздействии Объединения населенных пунктов Копаничарского региона Большая Яворина- Брадло. Располагается на территории 23 населенных пунктов протяженностью 462 км². Численность населения региона составляет 43 000 человек. Область находится главным образом в Миявской холмистой местности, на севере – это Белье Карпаты, на юго-востоке – Малые Карпаты а на востоке - Поваже. Наш край является типичным представителем области с разбросанной населенностью.

„LEADER”- акроним - Liaison Entre Actions de Développement de le Économie Rurale (объединение инициатив, поддерживающих хозяйственное развитие деревни) - программа „LEADER”- это новый нетрадиционный подход к развитию деревни, совместная инициатива ЕС